



## 经济及社会理事会

Distr.  
LIMITED

E/1997/L.24/Rev.1  
17 July 1997  
CHINESE  
Original: ENGLISH

1997年实质性会议

1997年6月30日至7月25日，日内瓦

议程项目 6(-)

### 协调、方案和其他问题：宣布国际年

阿根廷、亚美尼亚\*、澳大利亚、奥地利\*、孟加拉国、比利时\*、加拿大、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加\*、吉布提、萨尔瓦多、芬兰、法国、德国、洪都拉斯\*、匈牙利\*、冰岛、印度尼西亚\*、爱尔兰\*、牙买加、日本、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、卢森堡、马来西亚、毛里求斯\*、墨西哥、密克罗尼西亚(联邦)\*、莫桑比克、尼泊尔\*、荷兰、尼加拉瓜、秘鲁\*、菲律宾、大韩民国、罗马尼亚、塞内加尔\*、南非、西班牙、瑞典、泰国、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国\*、美利坚合众国、赞比亚和津巴布韦\*：订正决议草案

### 2001 — 国际志愿人员年

#### 经济及社会理事会

建议大会通过以下决议草案：

\* 根据经济及社会理事会议事规则第72条。

## 2001 — 国际志愿人员年

“大会，

“回顾其 1970 年 12 月 17 日第 2659(XXV)号决议、1976 年 12 月 16 日第 31/131 号决议、1985 年 12 月 17 日第 40/212 号决议和 1994 年 12 月 20 日第 49/139 B 号决议，并铭记联合国开发计划署/联合国人口基金执行理事会第 96/32 号决定，内载执行理事会认识到志愿人员在世界各地作出的贡献的重要意义并表示支持联合国志愿人员努力进一步促进志愿工作，

“考虑到其 1980 年 12 月 5 日第 35/424 号决定和经济及社会理事会关于国际年和周年纪念准则的 1980 年 7 月 25 日第 1980/67 号决议，

“注意到志愿人员在各自本国对改善本国同胞福利和实现他们欲改进经济、社会福利的愿望作出重大贡献，志愿工作大体上通过包括私人部门在内的民间社会获得资助，以及为实现会员国的发展目标而派出的国际志愿人员的重大成就，

“注意到联合国志愿人员的协助，特别是对联合国机构和行动的协助，涉及社会和经济、人道主义援助以及促进和平、民主和对人权尊重等诸领域，最重要的是协助将这些努力与目标人口密切联系起来，

“还注意到新参加的志愿人，特别是民间社会的个人和团体，在地方、国家和国际各级采取主动行动，正如哥本哈根社会发展问题世界首脑会议的《宣言和行动纲领》<sup>1</sup>中所强调，同政府结成伙伴关系，

“铭记第四次妇女问题世界会议的结论，即妇女应能得益于终生不断的学习，包括得益于志愿活动，<sup>2</sup>并注意到妇女从事的许多志愿活动，这种对社会有益的工作应当得到适当的承认和支持。

“确信，由于环境退化、贫困、滥用麻醉品和人体免疫缺陷病毒/艾滋病等全球性问题对社会较脆弱阶层的不利影响，并由于民间社会趋向于同政府和私营部门结

---

<sup>1</sup> 社会发展问题世界首脑会议报告,哥本哈根,1995年3月6日至12日(联合国出版物,销售品编号E.96.IV.8)第一章,第1号决议。

<sup>2</sup> 第四次妇女问题世界会议的报告,北京,1995年9月4日至15日(联合国出版物,销售品编号E.96.IV.13)第一章,第一号决议,附件二,第73段。

成伙伴关系，在发展进程中承担更大的责任，对志愿工作的需求比以往任何时候都大。

“还确信国际年的目的是加强对志愿人员服务的承认、便利、联网和促进，特别强调地方一级的活动，国际年可大大加深对志愿人员服务的成就和进一步发挥潜力的认识，鼓励更多的个人提供服务，调配资源使这项服务发挥更大的效力，

“满意地注意到关于国际年的提议在民间社会得到了普遍的支持，

“ 1. 宣布 2001 年为国际志愿人员年；

“ 2. 请各国政府、联合国系统、政府间组织、志愿人员组织和非政府组织以及社区组织在筹备和纪念国际年的过程中互相合作，寻找方式和方法，加强对志愿人员服务的承认、便利、联网和促进；

“ 3. 指定联合国志愿人员方案在不影响到现有优先注意事项的情形下作为联合国系统内筹备、执行和贯彻国际年活动的中心点，鼓励联合国志愿人员继续与各国政府、国际及国家志愿人员组织以及非政府组织密切合作和结成伙伴关系，特别是在筹备和执行国际年活动中这样做；

“ 4. 请联合国系统的决策机关和有关组织在各自的实质性任务内考虑国际年的原则和目标，藉着现有的和新的方案在 1998-2001 年期间作出特别努力，并在国际年之后采取后续行动造福于所有国家和人民；

“ 5. 呼吁各会员国以及国际年纪念活动的其他参加者着重将 2001 年当作一次为世界各国人民谋求福利的特别机会，为所有人寻求更好的生活，为此要依靠个人和团体自愿地贡献时间并分享资源和技能，为处境较不利的人们服务；

“ 6. 呼吁以国际年的名义在国家、区域和国际各级开展联合促进和宣传运动，欢迎大众媒介踊跃参加；

“ 7. 请秘书长采取具体措施，通过他掌握的所有通信媒介，特别是在秘书处新闻部的职权范围内，广泛宣传国际年的筹备和纪念活动，散发关于这一议题的信息。”

-- -- -- -- --